

文化・艺术交流 2010 年 上半年活动档案

- 日本人偶展
- 日本文化中心电影放映会
- 日本人偶展（北京）
- J-Meeting Beijing 2010
- 日本当代表演艺术演讲会
- 春季电影放映会
- 『你好！山水』亚洲艺术交流展
- 第3回小仓百人一首 KARUTA 北京大会
- 日本国际交流基金会上海世博会期间开展活动



女形人偶
藤娘



创意木偶人
椿



市松人偶
答礼人偶复制品 市松人偶

“日本人偶展”是日本国际交流基金会在世界各国常年举办的巡回展出之一。本次展览得到日本驻沈阳、广州、上海、重庆总领事馆的积极支持得以实现。欢迎各地朋友前往观展。具体参观事宜，请咨询当地美术馆或博物馆。



女儿节人偶
亲王人偶

日本享有绚烂的人偶文化，因此素有“人偶王国”之称。这些各种各样的人偶有着各自不同的用途，与人们的日常生活紧密相连。

究其缘由，大概是从古时起延续至今的女儿节等风俗中，逐渐形成了这种独特的人偶文化吧。而且，在日本，人偶并非仅仅被当作小孩子的玩具，更是提升到了—种装饰起来供人们鉴赏的艺术品的高度。另一方面，由于其中融入了符合民众口味的能剧和歌舞伎等元素，所以人偶又产生了很多的变化与衍生。

今天，工匠们使用传统工艺制作出的日本人偶仍然深受人们喜爱。与此同时，由于很多现代人偶工匠的涌现，人偶也开始大步进军艺术界。

日本人偶的特色在于两点。一个是由胡粉工艺制作技术带来的雕刻上的平静的表情美；还有一个就是表现了古今服饰风俗的色彩美。

本次展览作品均是从众多人偶中，广泛挑选出的代表作品。希望您能从中感受到日本人偶的美，以及蕴藏于其中的内涵。

2009年10月15日-29日 沈阳故宫博物馆

2009年11月10日-27日 华美术馆(深圳)

2009年12月10日-25日 合肥-久留米友好美术馆

2010年1月11日-2月18日 三峡博物馆(重庆)

2010年2月27日-3月20日 日本国际交流基金会北京日本文化中心

主办单位：日本国际交流基金会、中国对外文化集团公司、日本驻沈阳总领事馆、日本驻广州总领事馆、日本驻上海总领事馆、日本驻重庆总领事馆、沈阳故宫博物馆、华美美术馆（深圳）、合肥-久留米友好美术馆、重庆市人民对外友好协会、三峡博物馆(重庆)

影片：《穿越时空的少女》（2006年）

片长：98分钟

监督：细田守（《ONE PIECE THE MOVIE—狂欢男爵与神秘之岛》监督）

原作：筒井康隆（角川文库刊）

脚本：奥寺佐渡子（《学校怪谈》、《人间交差点》等脚本作者）

角色设定：贞本义行（《新世纪福音战士》等多部动画作品角色设定）

美术：山本二三（《幽灵公主》、《萤火虫之墓》等吉卜力工作室作品美术监督）

日语原声，中文字幕

放映时间：2010年1月 28日（四）18:30～ 名额已满

29日（五）15:00～ 名额已满

30日（六）14:00～ 名额已满

放映地点：日本文化中心 多功能厅（[地图](#)）

活动免费。

人数有限，请有意观影者提前预约。

预约时请提供以下信息：真实姓名、人数、预约场次、电话、电子邮箱。

预约电话：85679511 E-mail:event@jpfbj.cn

17岁的平凡少女绀野真琴
某天，突然获得穿越时空的能力
从此她的生活开始改变.....



剧情简介

高中二年级女生绀野真琴，与其和同班的女生整日缠在一起，更喜欢和班上最要好的两名男同学间宫千昭和津田功介飞奔在棒球场上。

伴着一天天单纯、快乐的时光，三位好朋友终于迎来了高三生活，不得不面对对未来的选择。正在这时，三人的关系发生了微妙的变化。



与此同时，一次事故使真琴意外获得了回到过去的的能力。当她掌握穿越时空的能力后，便尽其所能满足自己的欲望和弥补各种不满。喜欢吃的东西享用不尽，再头疼的问题也能在顷刻间得到解决。

就这样，拥有超能力的真琴与好友千昭和功介进入了一个玫瑰般浪漫的季节。而希望保持三人过去关系的真琴，为维护三人的友谊、成就爱慕功介的学妹果

穗的恋情，开始东奔西走、穿越时空.....



“未来不是用来等待的，而需要你用双手来创造。”

日本人偶展（北京）

日本国际交流基金会巡回展之一“日本人偶展”，自09年10月开始在中国各地展出后，受到强烈反响，各个栩栩如生

的精致人偶更是博得众多观众的喜爱。

北京作为本次中国巡展的最后一站，一如既往地希望大家献上完美的体验。

地点：日本文化中心 多功能厅 [\(地图\)](#)

日期：2010年2月27日~3月20日

时间：平日11:00~18:00，周六13:00~18:00，周日休息

展览内容



2008年以一曲由日本热门爱情小说《恋空》改编的同名电视剧主题曲「アイのうた」
(《爱之歌》)感染了无数年轻人,并从此一举成名。

新生代实力派歌手**福井舞LIVE**

2010年3月7日

中国·北京

演唱会后还有激动人心的抽奖活动,
敬请期待!

J-Meeting Beijing 2010

迎来特别嘉宾

精彩升级,内容不容错过!

特别嘉宾,电影版《恋空》导演今井夏木将为我们带来
日本电视剧制作幕后的故事~

开场时间不变,活动长度将由原计划的1.5~2小时,延长到2.5小时

主办:日本国际交流基金会北京日本文化中心

时间:2010年3月7日(日)14:00开场 14:30开演(活动长度1.5~2小时)

地点:昆仑饭店二层会议中心(北京市朝阳区新源南路2号;地铁10号线亮马桥站D出口西侧)

参与方式:

报名已全部截止。

※ 2月22日起将陆续向报名成功者发送领票通知。此前将不做任何回复。

今井夏木

1971年爱知县出生。

1994年TBS电视台入职。至今曾参与制作的电视剧代表作品:《3年B组金八老师》(99~00)、《Love Story》(01)、《高校教师》(03)、《不良少年回母校》(「ヤンキー母校に帰る」)(03)、《Orange Days》(04)、《H2~》(君といた日々)(05)、《太阳之歌》(「タイヨウのうた」)(06)等。最新制作电视剧

《3年B组金八老师》(07.~08)。并在《Love Story》、《Orange Days》中与《现在,就去见你》(「今、会いにいきます」)、《泪光闪闪》(「涙そうそう」)的导演土井裕泰共同担任制作,被评价为实力派女导演第一人。崇拜的导演: Victor Erice。电影《恋空》是其处女作。

福井舞 Fukui Mai



出生于京都的创作型歌手。

其旋律深受ROCK和BLACK MUSIC影响,同时兼具其个人独具一格的原创风格;略带沙哑的声音却有着极富震撼性的表现力。

2008年8月,尚为无名新人的福井舞,史无前例地被选为演唱TBS电视剧《恋空》主题曲歌手,并以该曲「アイのうた」正式出道。该曲中福井充满无限伤感的歌声立即笼络了大批年轻歌迷,并突破手机下载150万次的记录。

曾荣获日本唱片大赏新人赏等众多奖项。

官方网站: <http://fukuimai.syncl.jp/>

作为南京日本文化周的庆祝活动之一,3月5日福井舞将在南京举行音乐会。以下是在本次中国之旅出行前,向福井舞提出的十个问题,其中包含了她对本次

中国之行的种种期待与感受,敬请浏览!

A promotional banner for a concert. The background is blue with a treble clef and musical notes on the left. On the right is a small portrait of Fukui Mai. The text is in white and yellow. At the bottom right is a red button with a white play icon and the text 'Click!!'.

2010年3月5日 举办
“南京中日交流之窗” J-pop歌手 福井舞现场音乐会
向福井舞提问的! 10个问题!! ▶ Click!!

日本当代表演艺术演讲会

主讲人：小池博史（舞台监督、剧本作家、编导、美术家、作家、摄影家）

题目：《日本当代表演艺术~从Pappa TARAHUMARA看日本表演艺术发展历程~》

时间：2010年3月23日（周二） 19：30~

地点：日本文化中心 多功能厅（[地图](#)）

参与方式：

免费。需在活动前发送邮件至event@jpfbj.cn报名。具体邮件内容：

1. 邮件题目：**p323**（注意：请务必正确注明标题）
2. 邮件内容：姓名（真实姓名）、联系电话、参与人数



小池博史

1982年，小池博史创办了Pappa TARAHUMARA。此后先后创作了50部作品。作品形式涵盖戏剧、舞蹈、歌剧、美术、建筑等，1982年以后继续进行其他艺术领域的探究。内容常常以“人从哪里来，要到哪里去”为主题。曾出访30余国家，多次参与与海外艺术家共同创作及海外制作，备受国际注目。

(Portrait)Photo Aya Sunahara < **Pappa TARAHUMARA** >

由舞台监督小池博史于1982年创立的一家日本表演艺术团体。Pappa TARAHUMARA的表演涉及舞蹈、话剧、美术、音乐等多领域，并将诸多元素融合在同一舞台空间中，其极富创意的表演形式在世界舞台上也倍受青睐。曾参与威尼斯双年展和柏林艺术节等国际著名艺术节，巡演30余国，获得了很高的国际声誉。2007年11月至12月间，在纽约布鲁克林艺术学院音乐会中成功演出。主要获奖经历：Paris Grand Prix International Video Dance大奖2次获奖、日本电视局长奖等等。Pappa TARAHUMARA以前卫和创新而闻名于世，麾下集结了一批才华横溢的精英，每年都有新作品问世。

Pappa TARAHUMARA：<http://pappa-tara.com>

Pappa TARAHUMARA舞台艺术研究所：<http://pappa-tara.com/pai/>

SAI Inc.：<http://pappa-tara.com/SAI/>

— 出会いの春・相遇在春天 —

日本的春天，万事更新，新的学期，工作上新的一年，是充满无限可能与希望的春天。这个春日里，我们将为大家献上两部日本有关人与机器人邂逅的电影。在这两部渲染着科幻色彩的故事中，两位主人公各自与机器人的相遇，能够为我们打开怎样通往未知与可能的道路？请大家拭目以待。

地点：日本文化中心 多功能厅（地图）

放映设备：16mm放映机

影片语言：日文原声，中文字幕

放映安排：

日期	影片名称/时间	
4月23日 (周五)	HINOKIO 110分钟 15:00~	Juvenile 100分钟 18:30~
4月24日 (周六)	HINOKIO (已满) 110分钟 13:00~	Juvenile (已满) 100分钟 15:30~

参与方式：请发送邮件至“event@jpfbj.cn”，发送以下表格信息，进行预约。活动免费，座位有限，额满为止。

为保证您的申请得到有效受理，请务必真实、完整地填写以下内容

邮件主题：TH104

真实姓名：

参与人数：

电话：

电子邮箱：

预约场次(请在括号里划“○”。注：每人每部电影限定选一个时间；不受理5人以上团体预定（不包括5人）)：

() 4/23 HINOKIO 15:00~ () 4/23 Juvenile 18:30~

~~() 4/24 HINOKIO 13:00~~~ ~~() 4/24 Juvenile 15:30~ (已满)~~

影片介绍：

HINOKIO

导演：秋山贵彦

剧本：米村正二、秋山贵彦、末谷真澄



摄像：冈雅一

音乐：千住明

主题曲：《Tomorrow's way》YUI

演员：中村雅俊...薰 本乡奏多...小悟 多部未华子...纯 等

2005 / 16mm / 111分钟 / Color

分类：家庭/亲情/友情

小悟在意外事故中受伤，并失去了母亲。遭此打击后，小悟把自己关在房间里，拒绝外出。父亲为他做了一个机器人（奇诺丘），通过远程遥控，让机器人代替小悟上学。在奇诺丘的帮助下，小悟跟班里的一个女孩成了好朋友，逐步打开封闭的心扉，重新鼓起勇气与人接触。就在这时，校园里出现了流言蜚语，说奇诺丘的真正身份是军用机器人.....



Juvenile（日文原名：『ジュブナイル』）

导演：山崎贵（《ALWAYS三丁目的夕阳》导演；《宇宙战舰大和号》真人版电影拍摄中）

摄像：柴崎幸三

音乐：清水靖晃

主题曲：山下达郎

演员：铃木杏、远藤雄弥 等

2000 / 16mm / 100分钟 / Color

分类：科幻/冒险/友情

2000年夏。正在参加夏令营的祐介、岬、俊也、秀隆，与自称是前来见祐介的机器人“TETRA”相遇，于是祐介就让TETRA住在自己房间的壁橱里共同生活。用祐介几个人搜集的金属片改造了身体的TETRA终于可以行走了。不久，研究时间机器的天才物理化学家神崎也被卷入其中，几个好朋友与TETRA共同渡过着美好的暑假时光。然而，有一天，TETRA突然消失不见了.....



展期：2010年5月8日（周六）～5月30日（周日）
10:00～18:00

开幕式：5月8日（周六） 15:00～17:00

地点：驻华韩国文化院（北京市朝阳区光华路 光华西里一号）

参加艺术家：

中国：崔晓东、侯震、孔燕、梅婉婷、吴昊、吴楠、曾慧玲、赵凯、赵修

韩国：姜炫雅、李汉贞、李在虎、柳时浩、尹瑄英

日本：金泽友那、小瀬村真美、关郁子、仙洞田文彦、岩间贤

学术讲座一：「岳鎮海濱－中國古人的山水」

时间：2010年5月15日（周六） 14:30～17:00

地点：中央美术学院美术馆学术报告厅（北京市朝阳区花家地南街8号）

讲演者：李零（北京大学中文系教授、考古学者）

主持：王璜生（中央美术学院美术馆馆长）

王春辰（中央美术学院美术馆学术部）

学术讲座二：「景觀 / 設計 / 建筑」

时间：2010年5月18日（周二） 14:30～17:00

地点：中央美术学院美术馆学术报告厅（北京市朝阳区花家地南街8号）

讲演者：五十嵐太郎（日本东北大学大学院工学研究科教授、建筑批评家）

主持：王璜生（中央美术学院美术馆馆长）

王春辰（中央美术学院美术馆学术部）

互动体验「你好！山水」

□活动时间：2010年5月16日（周日）

* 第一次10:00～12:00 * 第二次14:00～16:00

2010年5月23日（周日）

* 第三次10:00～12:00 * 第四次14:00～16:00

□参加费用：免费

□活动对象：儿童（小学以上，小学以下须父母陪同）、成人

□活动人数：每次20～30人

□活动场地：驻华韩国文化院（北京）

□活动咨询：341_workshop@oh-mame.com（日本語、中国語可能）

"你好! 山水" ART WORKSHOP

我们为大家准备好了绘画所需要的工具和纸张



孩子们可以用喜欢的色彩来绘制自己心中的画面

最后，我们将孩子们的画作连接到一起，形成长卷作品并在现场进行展示



这就是艺术家与孩子们共同创作的山水

□学术支持：中央美术学院美术馆 | CAFA Art Museum 中央美术学院中国画学院 | Central Academy of Fine Arts-Institute of Chinese Painting

□合作企业：Panasonic Center Beijing 北京新日国际旅行有限公司 | H.I.S. 华夏地理 | National Geographic China Edition

□资助：驻华韩国文化院 | Korean Cultural Center 黄青美术基金会 日本国际交流基金会北京日本文化中心

□后援：日本驻华大使馆

□媒体支持：Whenever Beijing MEDIa MANBU Super City Beijing Concierge

第3回小仓百人一首KARUTA北京大会

本活动为日本国际交流基金会北京日本文化中心后援项目。

时间:2010年5月15日(周六)9点半 开始入场

初学者“源平战”部门 9点45分~12点15分

“个人战”部门 12点半~5点

★ 有从日本来的A级选手表演竞技!

会场: 日本国际交流基金会北京日本文化中心(地铁国贸站)

北京市朝阳区建国门外大街甲6号SK大厦3层301

初学者“源平战”部门 正在募集参加者!! (谁都可以参加)

a) 中国人部门(队员是中国人)

b) 日本人小学二年级以下的部门(队员必须是二年级以下的)

c) 日本人小学三年级以上的部门(队员都必须必须是三年级以上。小学三年级以上及成年人的参加者也属于这个部门)

d) 日本人亲子部门(父母和小学二年级以下的孩子)

请以每队2人的形式来报名(3人或以上也可以,只是在每次的对决中,只能有2人参加。因为一共有3次对决,所以队员可以交替着参加。)

源平战使用50张牌,共3次对决(一次约20分钟)。因为会把诗的下半部分也读出来,所以即使是百人一首纸牌1张都不知道的人也能够玩。只要认识平假名,就能够参加。

各部门设有一二三等奖,参加的每个人都有参与奖。

致中国的大学生

这次大会中取得优秀成绩的2~3人会有机会去参加11月在日本举行的“Karuta Festival in Nara 2010”。

(注:从这次的参加者中,会经过日后的选拔再来决定去日本的选手。)

Karuta Festival in Nara 2010 http://narakaruta.sakura.ne.jp/pdf/karuta_fes.pdf

下午12点半开始举行个人战。想参加的话,请事先咨询。(因为没有参加过个人战的人需要知道竞技的规则,所以有必要事先参加一下练习会。)

参加费用:

源平战部门 每人50元,中国人免费

个人战部门 每人80元、中国人免费

(所交的参加费将用于大会的筹办以及普及百人一首的活动。)

主办:北京鹊桥歌留多会

后援:(社)全日本歌留多协会、日本国际交流基金会北京日本文化中心

赞助:大石天狗堂(京都)及其他

报名·问询(报名日期截止5月9日)

Email: karutastone@gmail.com TEL: 136-8105-7544(日语和英语) 136-6127-6647(中文)

※参加者需要事先报名。请尽量发邮件报名(请使用下一页的报名表来报名)。也可以用电话受理,但请不要用手机短信来报名。

※报名时请注明参加部门,参加者的姓名(包括汉字,注音假名,拼音),代表者的手机、e-mail地址和队名。

练习会实行中（只在临近大会前来参加也可以）

每周日下午（1次3小时，每人20元。中国学生免费）齐家园外交公寓（地铁永安里站下，步行2分钟）。想参加的

人可以来咨询 karutastone@gmail.com 136-8105-7544 MUTSUMI STONE（吉田睦美）

日本国际交流基金会（The Japan Foundation），将借助中国国内及世界各地的众多游客造访的上海世博会为舞台，为进一步促进对日理解与国际交流，在上海世博会期间举办以下活动。

●日本音乐演奏会 + 中国高中生日本留学体验记录片放映

（地点：上海世博会会场“日本馆”活动大厅）

（1）概要：

在上海世博会会场内的日本馆活动大厅，来自日本的6名演奏家（木津茂理和5名青年音乐家）将演出“日本新民乐～民歌、长笛、三味线、太鼓～”。每天分时段演出数场15分钟左右的演奏。

同会场内，还将放映纪录片《中国高中生在日本》，介绍通过日本国际交流基金会日中交流中心主办的“长期邀请中国高中生事业”来到日本各地留学的中国高中生生活情况。以日本馆为原点，将中日两国年轻一代相知相识，铸就的美好友谊传播出去。

（2）时间：6月7日下午至10日。

活动详情敬请关注<http://www.jpf.go.jp/j/culture/new/1005/05-01.html>（日）



纪录片《中国高中生在日本》



《日本新民乐～民歌、长笛、三味线、太鼓～》演奏会

●日本纪录片电影放映会

（1）概要：

上海电视节主体活动之一，“白玉兰国际纪录片奖”（通称：MIDA）上，放映日本的纪录片电影。计划上映8部作品。

详细 <http://www.midadoc.org/mida-schedulecn.html>

（2）举办时间：6月7日～15日

（3）举办地点：

上海电视台大厦内

上海环艺影城

上海UME新天地国际影城

上海万裕国际影城

世纪大上海电影院

●相关活动：复旦大学日本纪录片交流会

时间：6月10日

地点：复旦大学新闻学院教学楼 蔡冠深报告厅（国定路400号）

概要：由创作风格及环境各异的导演介绍日本纪录片电影界现状。

日方出席者：池谷薰、坂部康二、澄川嘉彦、中村高宽、山本起也

主持人：吕新雨（复旦大学教授）

翻译：冯艳

参与方式：免费入场，无需预约。